

# QUI SONT LES QUÉBÉCOIS ET LES QUÉBÉCOISES ? L'IDENTITÉ QUÉBÉCOISE

## COMPLÉMENT

### LE DIABLE ET SES SORCELLERIES

THÉORIE ASSOCIÉE	L'héritage catholique des Québécois Des chansons et des contes
COMPÉTENCES VISÉES	Compréhension orale et écrite, et expression orale et écrite
OBJECTIFS FONCTIONNELS ET COMMUNICATIFS	Identifier et comprendre les portraits du diable, réécrire les contes classiques
OBJECTIF LINGUISTIQUE	Vocabulaire : les descriptions évoquant le diable
OBJECTIF SOCIOCULTUREL	Connaître et comprendre les contes traditionnels du Québec
DOCUMENTS EXPLOITÉS	Différents documents autour de trois contes québécois : <i>La chasse-galerie</i> , <i>Rose Latulipe</i> et <i>Le cheval bâtisseur d'église</i> .
NIVEAU	C1
DURÉE	Étape 1 : 90 min Étape 2 : 90 min Étape 3 : 180 min
ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES	Courir la chasse-galerie Le renouveau du conte (Rose Latulipe) La Corriveau
MOTS-CLÉS	Contes; Religion; Récit; Adaptation

#### Déroulement de l'activité

Cette activité permet la mise en pratique simultanée de diverses compétences associées à la découverte de trois contes du patrimoine littéraire du Québec. Elle comporte trois étapes.

#### Mise en contexte

L'imaginaire des contes et légendes québécois est peuplé de créatures bien intéressantes. Si on voulait ériger une liste des personnages les plus récurrents, on y trouverait dans l'ordre d'importance : le diable, les loups-garous, les revenants, les fantômes, la Corriveau, les hommes forts et le fou du village.

## FICHE PÉDAGOGIQUE

---

Le diable, figure de proue qui est inséparablement liée à la religion catholique, assume différents rôles. Il peut être représenté comme un être humain difforme ou un animal dangereux pour terrifier et inspirer la peur aux fidèles qui dérogent aux lois de l'Église catholique. Il est aussi présenté comme un bel homme, de belle prestance à l'élocution distinguée qui apparaît pendant une fête pour semer la zizanie et l'inquiétude dans la communauté, et surtout pour charmer la gent féminine.

Proposez à vos apprenants de plonger dans l'imaginaire des contes québécois. Le diable est une figure récurrente qui apparaît dans le folklore québécois. Demandez-leur de réfléchir à la figure du diable qui apparaît dans trois contes québécois : *La chasse-galerie*, *Rose Latulipe* (*Le diable beau danseur*) et *Le cheval bâtisseur d'église*.

### Étapes

- 1 Divisez votre classe en trois groupes. Chaque groupe travaillera sur un conte. La tâche consistera à présenter :
  - a. un court résumé de l'histoire;
  - b. le personnage du diable (quel est son rôle ? son but ? quelles sont ses manifestations et ses interventions malhonnêtes ?).
- 2 Après avoir présenté chaque histoire devant la classe, les équipes préparent la réécriture de leur conte. Ils doivent conserver les mêmes éléments de l'histoire, mais ils les modifient légèrement, par exemple en ajoutant un nouveau personnage, en changeant l'époque ou le lieu, ou encore en modifiant le dénouement du conte.
- 3 Présentation des réécritures devant la classe (les étudiants peuvent avoir recours aux différentes techniques de présentation, par exemple PowerPoint).

### Variante

Une réflexion sur la figure du diable dans la littérature de vos apprenants.

# QUI SONT LES QUÉBÉCOIS ET LES QUÉBÉCOISES ? L'IDENTITÉ QUÉBÉCOISE COMPLÉMENT

## LE DIABLE ET SES SORCELLERIES

<b>THÉORIE ASSOCIÉE</b>	L'héritage catholique des Québécois Des chansons et des contes
<b>COMPÉTENCES VISÉES</b>	Compréhension orale et écrite, et expression orale et écrite
<b>OBJECTIFS FONCTIONNELS ET COMMUNICATIFS</b>	Identifier et comprendre les portraits du diable, réécrire les contes classiques
<b>OBJECTIF LINGUISTIQUE</b>	Vocabulaire : les descriptions évoquant le diable
<b>OBJECTIF SOCIOCULTUREL</b>	Connaître et comprendre les contes traditionnels du Québec
<b>DOCUMENTS EXPLOITÉS</b>	Différents documents autour de trois contes québécois : <i>La chasse-galerie, Rose Latulipe et Le cheval bâtisseur d'église.</i>
<b>NIVEAU</b>	C1
<b>DURÉE</b>	Étape 1 : 90 min Étape 2 : 90 min Étape 3 : 180 min
<b>ACTIVITÉS COMPLÉMENTAIRES</b>	Courir la chasse-galerie Le renouveau du conte (Rose Latulipe) La Corriveau
<b>MOTS-CLÉS</b>	Contes; Religion; Récit; Adaptation

Vous trouverez ci-dessous des pistes de réponses pour la première partie de l'activité.

Dans la légende du *Diabre beau danseur* (ou *Rose Latulipe*) – l'une des légendes les plus connues et répandues du Québec qui comprend bien des versions orales ainsi que des contes littéraires – le diable apparaît sous la forme d'un homme mystérieux et séduisant. La légende raconte l'histoire d'une jeune femme, appelée Rose Latulipe (parfois orthographié *Latulippe*) – ou encore Flore, Corinne, Alice Prévost ou la fille tout simplement, selon différentes versions –, qui bien qu'elle soit promise à son fiancé, s'adonne à la danse avec un bel inconnu qui arrive à l'improviste un soir de Mardi gras. Les rôles attribués à ces deux personnages sont bien stéréotypés, parce que la jeune fille incarne la naïveté, la coquetterie et l'irresponsabilité, tandis que le diable est un héros du mal, du malin capable de se métamorphoser pour mettre en œuvre tous les moyens afin de corrompre une âme. Renée Robitaille, dans sa version modernisée de *Rose Latulipe*, joue d'une manière intéressante avec la vision du malin et du féminin (voir l'activité « Le renouveau du conte »).

## FICHE PÉDAGOGIQUE – CORRIGÉ

---

Le diable apparaît également dans *La chasse-galerie*, légende dans laquelle des bûcherons font un pacte avec lui pour pouvoir voler dans un canot qui les mènera du chantier isolé où ils se trouvent au plein cœur de l'hiver jusqu'au village où ils pourront danser et célébrer le jour de l'an avec leurs familles et amis. Dans ce conte, le diable n'apparaît pas concrètement, il est une force à laquelle les hommes font un serment et dont la magie opère. Il demeure une menace, car si les hommes ne se plient pas à ses conditions, il s'emparera de leur âme.

Comme son titre l'indique, le conte du *Cheval, bâtisseur d'église* présente le diable sous la forme d'un beau grand cheval noir qui vient aider à la construction de l'église (souvent celle de Trois-Pistoles) à la suite de la demande du curé qui l'a invoqué afin que son église soit construite dans les temps, généralement dans le contexte d'une querelle entre villages.

Bien sûr, différentes variantes de ses contes existent; les réponses peuvent donc varier.